

Y RHAGLEN ARFER

CANLLAW: DEFNYDDIO MAP ARFER



PRIFYSGOL
BANGOR
UNIVERSITY



Ariennir gan
Lywodraeth Cymru
Funded by
Welsh Government



**CANOLFAN
BEDWYR**



**Sefydliad Cydweithredol dros
Ymchwil Addysg, Tystiolaeth ac Effaith**
**Collaborative Institute for Education
Research, Evidence and Impact**

Bwriad y ddogfen hon yw eich arwain drwy **Fap ARFer**.

Prezi yw'r platfform sy'n cyflwyno llwybrau'r map. Mae'n bwysig eich bod yn dilyn y cyfarwyddiadau yn y canllaw hwn wrth ddewis eich llwybrau.

Eich Llwybr:

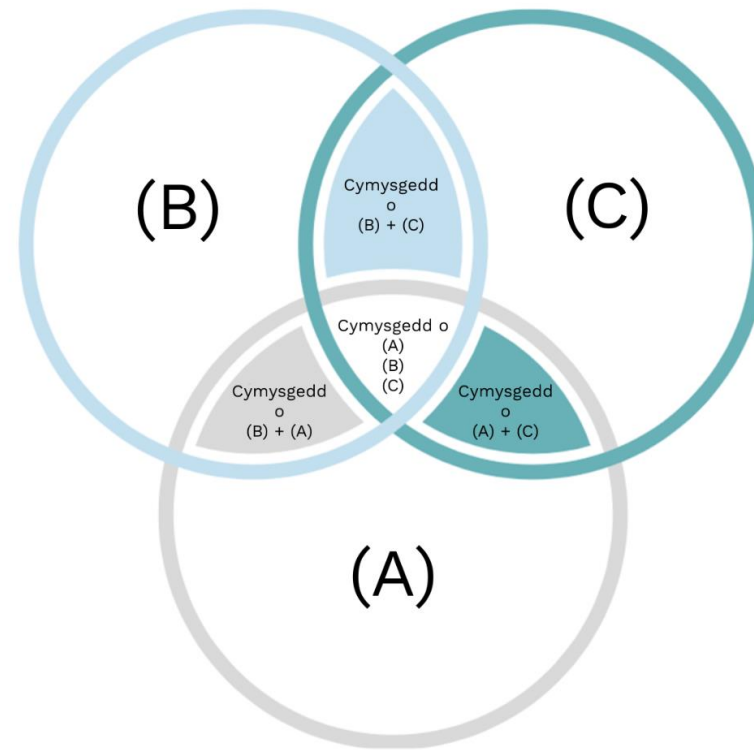


(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Cymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil Iaith y Tîm

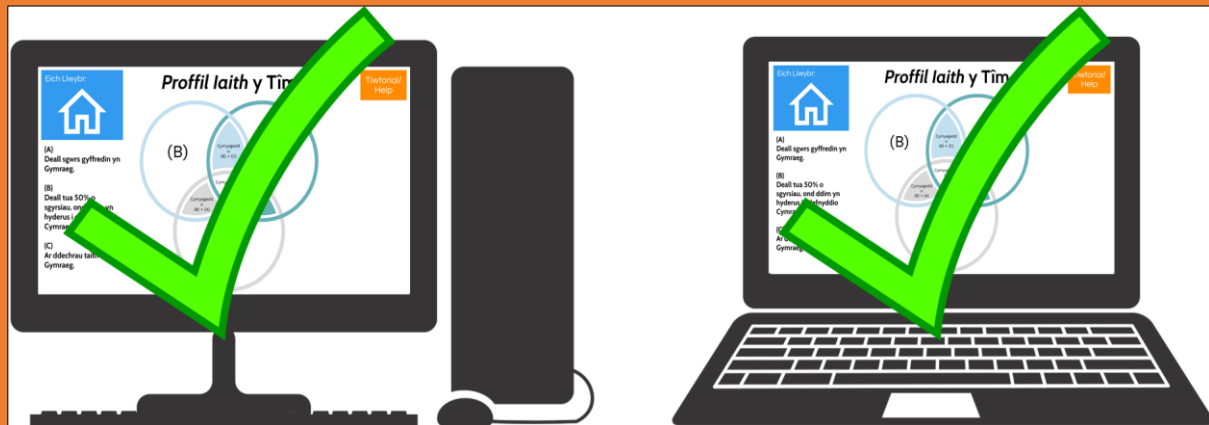


Tiwtorial/
Help

Defnyddio PC, Nid Ffôn Clyfar / Llechen Ddigidol

Mae'n bwysig sicrhau eich bod chi'n defnyddio PC i fynd drwy llwybrau'r map yn hytrach na ffôn clyfar neu lechen ddigidol.

Yn anffodus, ni fydd y llwybrau'n gweithio'n iawn i chi ar ffôn clyfar neu lechen ddigidol.



Agor Map ARFer

Mae holl adnoddau ARFer sy'n cynnwys cefndir y rhaglen a'r adnoddau cefnogi ar wefan y rhaglen.

Gallwch agor y wefan Gymraeg neu'r wefan Saesneg drwy glicio'r dolenni isod, neu drwy sganio'r cod QR gyda ffôn clyfar neu lechen ddigidol (ond cofiwch beidio ag agor y Prezi gyda ffôn clyfar neu lechen).

- [Fersiwn Gymraeg](#)
- [Fersiwn Saesneg](#)

Y Rhaglen ARFer

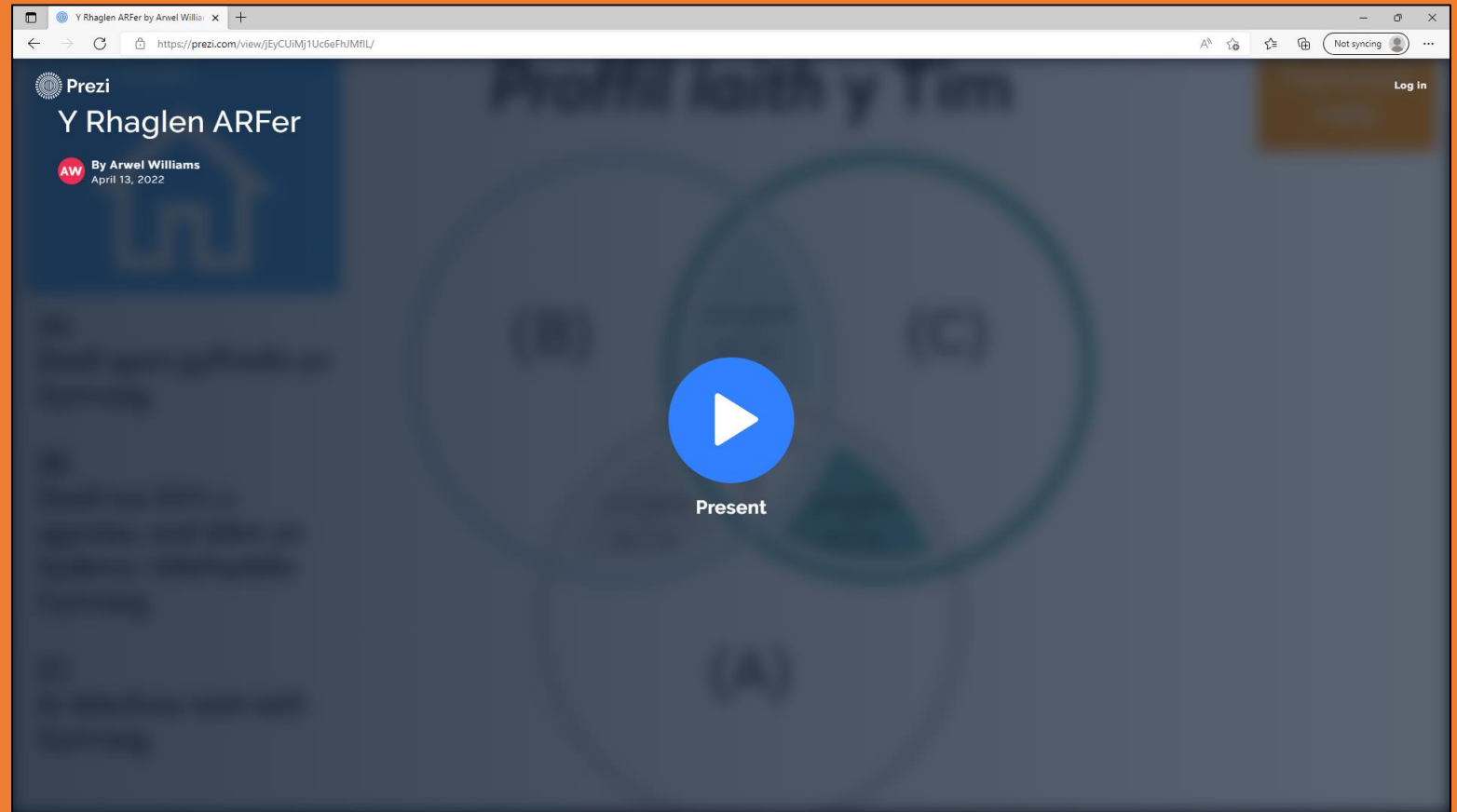


The ARFer Programme



Sut i Ddefnyddio Map ARFer

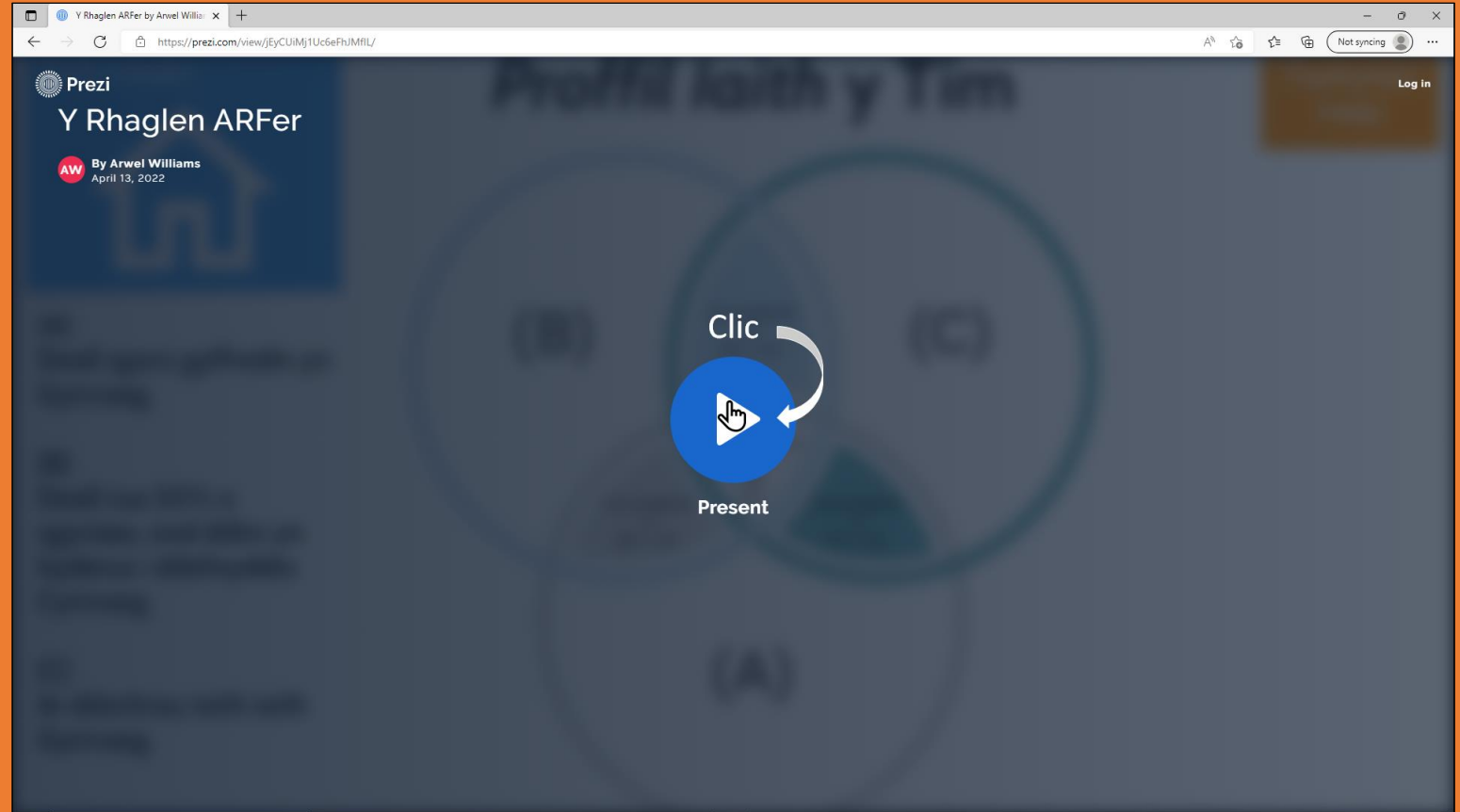
Ar ôl i chi glicio ar ddolen i agor Map ARFer (y Prezi), byddwch chi pob tro'n glanio ar y dudalen ganlynol sy'n cynnwys y gair *present*.



Sut i ddefnyddio Map ARFer

Cliciwch ar y gair *present* i ddechrau defnyddio' Map ARFer.

Byddwch yn amyneddgar os gwelwch yn dda. Gall gymryd rhai eiliadau i lwytho.



Sut i ddefnyddio Map ARFer

Wedi clicio ar y gair *present*, cliciwch ar y saethau ar waelod y sgrin i doglo sgrin lawn.

Bydd Map ARFer yn haws i'w defnyddio wedi ichi doglo sgrin lawn.

Y Rhaglen ARFer by Anwel Willis

https://prezi.com/view/EyCUIMj1Uc6eFhJMLL/

Prezi Log In

Eich Llwybr:

(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Gymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil Iaith y Tîm

Tiwtorial/ Help

Clic

Sut i ddefnyddio Map ARFer

Byddwch chi pob tro'n glanio ar dudalen gartref Map ARFer drwy agor dolen iddo.

Yma fe welwch diagram Venn a disgrifiad o dri phroffil iaith. Trafodir y proffiliau iaith nes ymlaen yn y canllaw hwn.

Eich Llwybr:

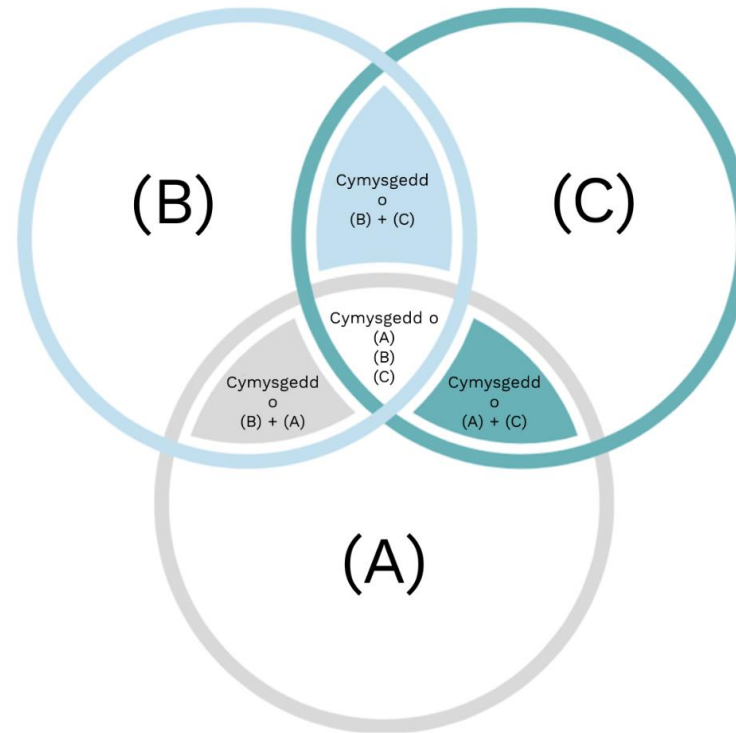


(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Gymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil iaith y Tîm



Tiwtorial/
Help

Ar frig bob un sleid drwy gydol Map ARFer, fe welwch chi'r bocs glas ar y chwith.

Mae'r bocs glas yma'n dynodi eich lleoliad chi ym Map ARFer.

Er enghraifft, hon yw'r dudalen gartref ac felly mae llun o dŷ yn y bocs glas i ddynodi hyn.

Eich Llwybr:



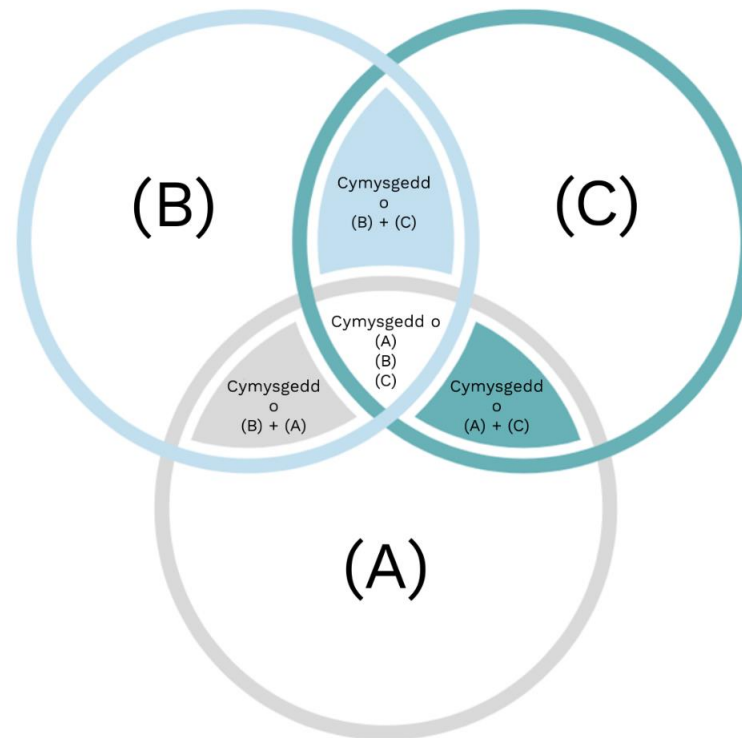
(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Cymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil Iaith y Tîm

Tiwtorial/
Help



Yn ogystal â'r bocs glas ar frig bob un sleid drwy gydol Map ARFer, fe welwch chi focs oren ar y dde.

Wrth glicio ar y bocs oren, fe wnewch chi agor sleid newydd sy'n cynnwys fideo tiwtorial sydd yn eich arwain drwy sut i ddefnyddio Map ARFer.

Eich Llwybr:

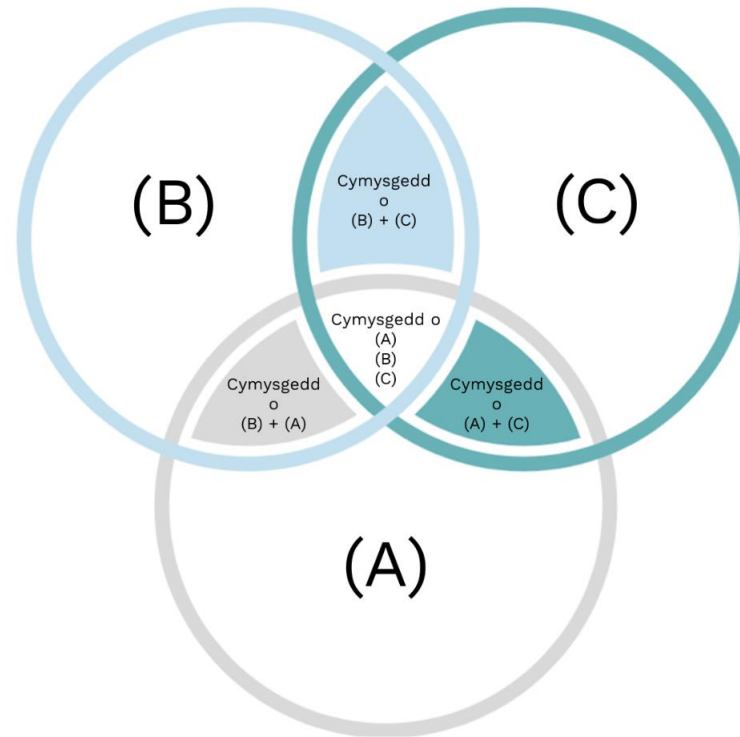


(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Cymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil Iaith y Tîm

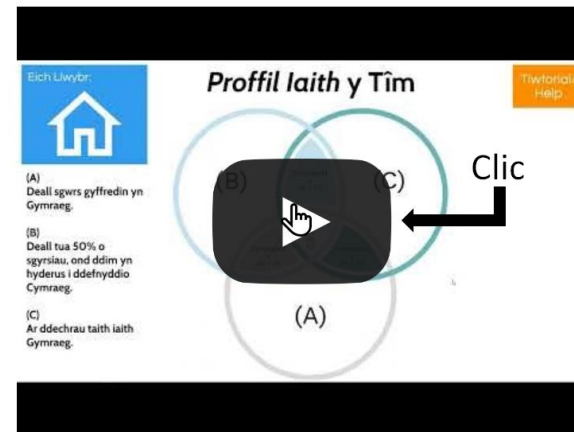


Tiwtorial/
Help

Eich Llwybr:
• Tiwtorial / Help.

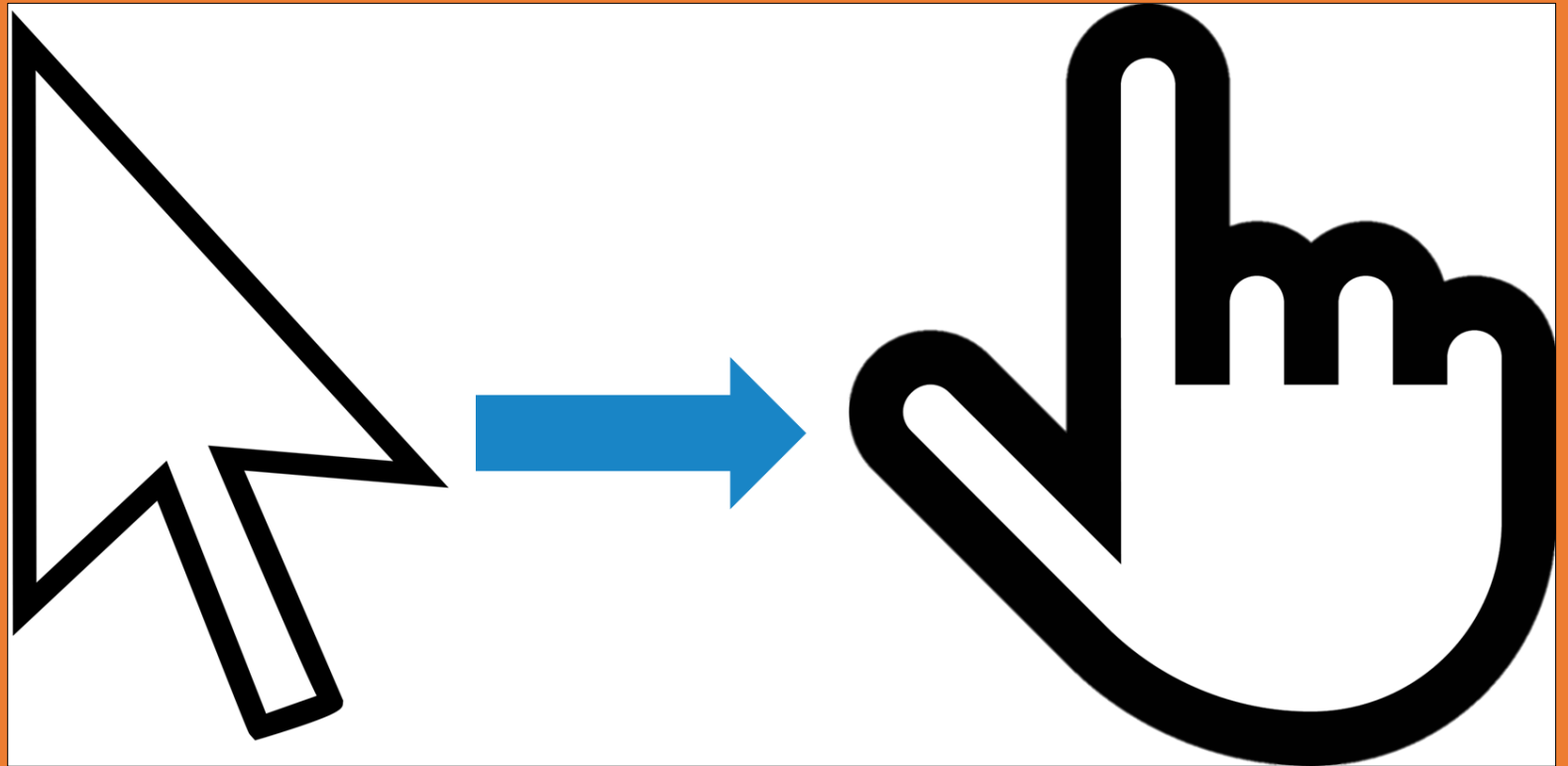
I wyllo'r fideo, cliciwch ar y saeth yng nghanol y fideo.

Tiwtorial / Help



Teithio Drwy Lwybrau'r Map

Bydd eich llygoden yn newid o fod yn saeth i fod yn llaw bob tro mae modd clicio er mwyn newid eich lleoliad chi ym Map ARFer neu i agor dolen.



Teithio Drwy Lwybrau'r Map

Mae dau eicon yn ymddangos wrth symud eich llygoden i'r dde.

Mae'r eicon uchaf yn eich caniatáu chi i **fynd yn ôl i'r dudalen gartref**. Mae'r eicon isaf yn eich caniatáu chi i fynd yn ôl **un cam** yn eich llwybr chi.

Os ydych chi'n mynd ar goll wrth ddefnyddio Map ARfFer ac am fynd yn ôl i'r dechrau neu gymryd cam yn ôl, defnyddiwch yr eiconau sy'n ymddangos ar y dde, os gwelwch yn dda.

Eich Llwybr:

- Tiwtorial / Help.

Tiwtorial / Help



The screenshot shows a mobile application interface. At the top, there is a blue header with the text "Eich Llwybr:" and a list item "• Tiwtorial / Help.". Below this is a white area with a black bar at the top. The main content area has a blue header with a house icon and the text "Eich Llwybr:". To the right of this is the title "Proffil Iaith y Tîm" and a yellow button with a house icon and the text "Tiwtorial / Help". Below the title is a video player with a play button. The video player is surrounded by three overlapping circles labeled (A), (B), and (C). Below the video player is a list of three items: (A) Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg, (B) Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Gymraeg, and (C) Ar ddechrau taith iaith Gymraeg. At the bottom of the screenshot is a black bar. On the right side of the screenshot, there is a red box containing two icons: a house icon and a back arrow icon.

Osgoi defnyddio'r saethau ar waelod y sgrin.

Sylwch fod saethau hefyd yn ymddangos ar waelod y dudalen os ydych chi'n symud eich llygoden, gyda'r un ar yr ochr dde yn fflachio.

Mae'n bwysig iawn eich bod chi ddim yn clicio ar y saethau yma.

Mae perygl yr ewch ar goll ym Map ARFer drwy glicio ar y saethau.

The screenshot shows a presentation slide with the following elements:

- Top Left:** A blue box containing the text "Eich Llwybr:" followed by a bullet point "• Tiwtorial / Help."
- Top Center:** The title "Tiwtorial / Help" in large blue font.
- Center:** A screenshot of a user interface titled "Proffil Iaith y Tîm". It features a home icon, a play button, and a "Tiwtorial / Help" button. Three callout boxes are overlaid on the play button:
 - (A):** Points to the bottom of the play button. Text: "Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg."
 - (B):** Points to the top-left corner of the play button. Text: "Deall tua 50% o sgwrsiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Gymraeg."
 - (C):** Points to the top-right corner of the play button. Text: "Ar ddechrau taith iaith Gymraeg."
- Bottom:** A dark navigation bar with left and right arrow icons.

Mae'r dudalen gartref yn cynnwys disgrifiad o dri phroffil iaith a diagram Venn, sy'n eich caniatáu chi i ddewis y proffil iaith sydd fwyaf addas i'r unigolyn, neu'r tîm, sy'n defnyddio'r rhaglen.

Eich Llwybr:

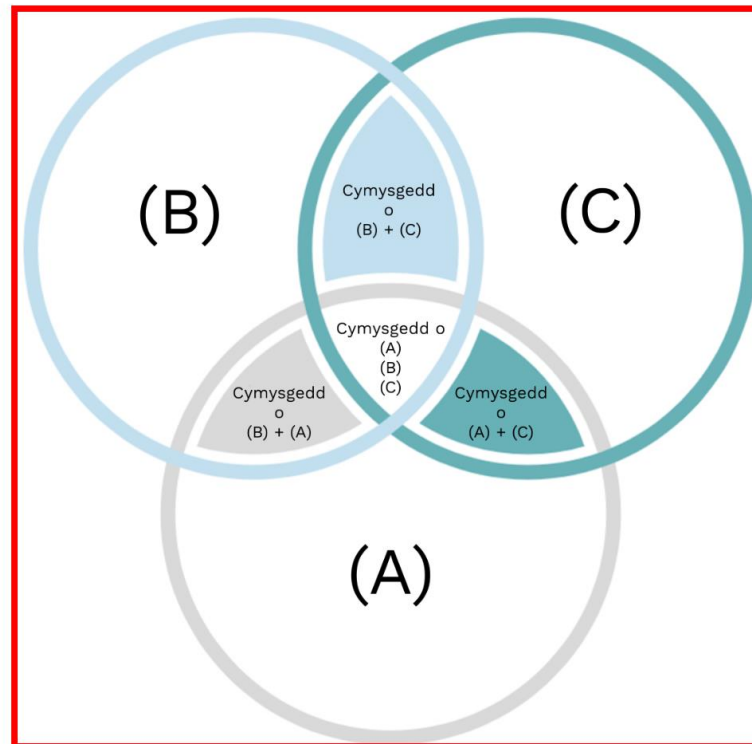


(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Cymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil iaith y Tîm



Tiwtorial/
Help

Y dasg gyntaf felly yw dewis pa broffil iaith, neu unrhyw gymysgedd o'r tri phroffil iaith, sydd yn disgrifio orau proffil iaith yr unigolyn neu'r tîm sydd yn defnyddio'r rhaglen.

I symud ymlaen yn y llwybr, cliciwch ar proffil iaith addas o fewn y Venn.

Yn yr enghraifft, rydym wedi dewis proffil cymysg A, B ac C.

Eich Llwybr:

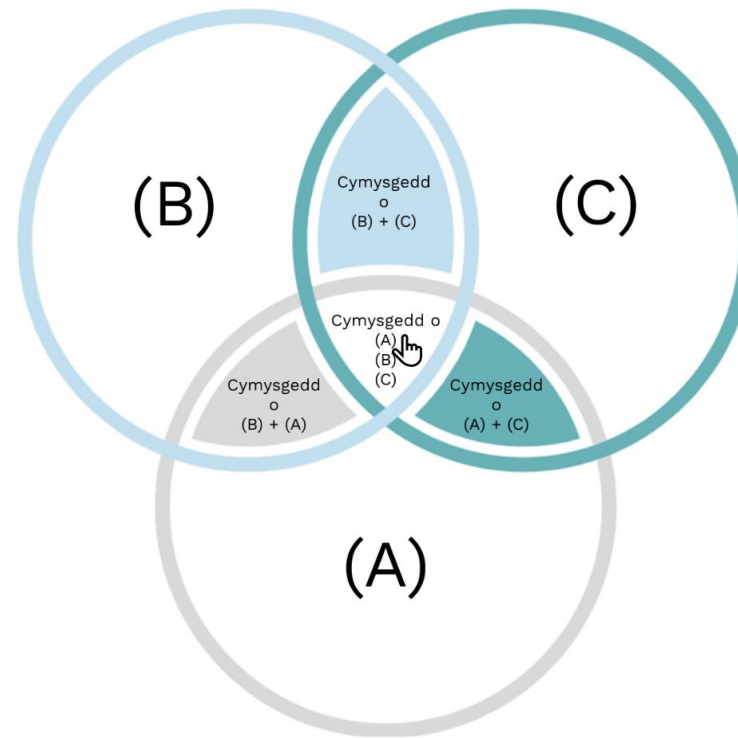


(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Gymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil iaith y Tîm



Tiwtorial/
Help

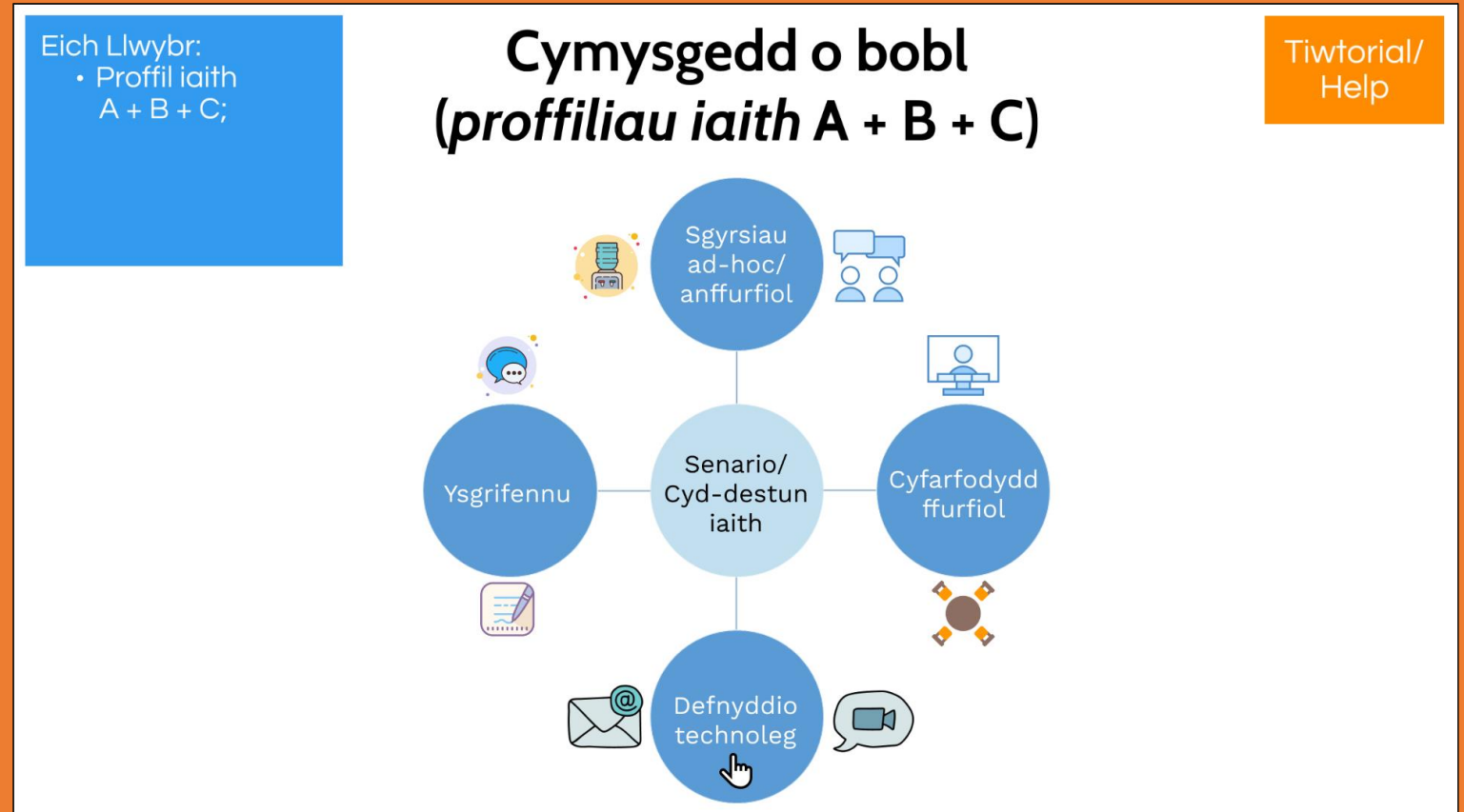
Dewis senario/cyd-destun iaith.

Y peth nesaf i'w wneud yw dewis pa senario/cyd-destun iaith rydych chi eisiau canolbwyntio arno fo. Mae'r un pedwar senario iaith ar gael ym mhob proffil iaith, fel mae'r ddelwedd yn dangos.

Mae cylch glas sydd yn cynnwys testun gwyn du fewn iddo yn eich symud chi ymlaen yn eich llwybr.

I symud ymlaen yn y llwybr, cliciwch ar y senario/cyd-destun iaith rydych chi eisiau canolbwyntio arno fo.

Fel enghraifft, rydym wedi dewis "Defnyddio technoleg".



Tasgau ar raddfa/continwmm.

Nesaf fe welwch chi raddfa. Mae'r rhifau sydd am ben y raddfa yn dangos y nifer o dasgau sydd ar gael ar gyfer eich llwybr chi.

Mae'r tasgau sydd fwyaf i'r chwith o'r sgrin yn dynodi'r tasgau hawsaf. Mae'r tasgau'n mynd yn anoddach wrth i chi symud i'r dde, a'r dasg fwyaf anodd ar y pen yn yr ochr dde.

Cliciwch ar rhif y dasg rydych chi eisiau canolbwyntio arno fo er mwyn symud ymlaen yn eich llwybr.

I wneud hyn, mae'n bwysig eich bod chi'n lleoli eich llygoden dros y rhif (nid y saeth nac ar y raddfa ei hun) fel mae'r ddelwedd yn dangos.

Er enghraifft, rydym wedi dewis tasg rhif 2.

Eich Llwybr:

- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;

Cymysgedd o bobl (*proffiliau iaith A + B + C*)

Tiwtorial/
Help

1

2

3

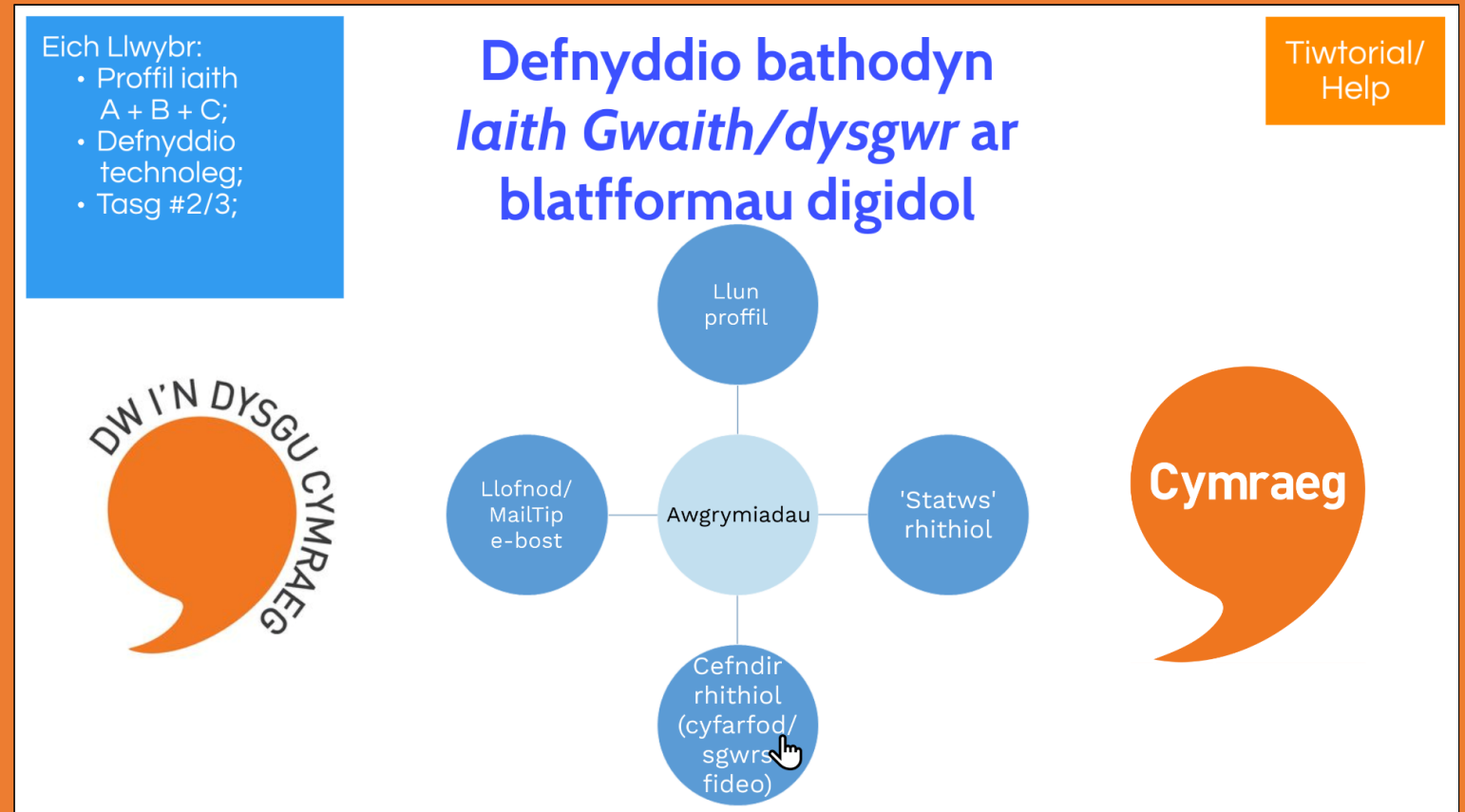
Enghraifft o dasg.

Mae'r ddelwedd yn dangos y dasg.

Mae'r dasg benodol hon yn cynnwys awgrymiadau o ran lle gallwch ddefnyddio'r bathodyn Iaith Gwaith.

Cliciwch ar yr awgrym rydych chi eisiau canolbwyntio arno fo er mwyn symud ymlaen yn eich llwybr.

Fel enghraifft, rydym wedi dewis "Cefndir rhithiol".



Enghraifft o dasg.

Yma mae enghraifft o'r bathodynau Iaith Gwaith yn rhan o gefndir rhithiol y cymeriadau glas.

Yn ogystal, mae'r cylch glas yn y canol yn rhoi cyfle i chi symud ymlaen yn eich llwybr am gyfarwyddiadau am sut i osod un o fathodynau Iaith Gwaith fel eich cefndir rhithiol mewn cyfarfod neu sgwrs dros fideo.

Cliciwch ar y cylch glas sydd yng nghanol y sgrin er mwyn symud ymlaen yn eich llwybr.

Eich Llwybr:

- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;
- Tasg #2/3;
- Cefndir rhithiol;

Gosod bathodyn Iaith Gwaith/dysgwr fel cefndir rhithiol

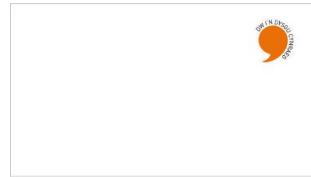
Tiwtorial/Help

Sut?

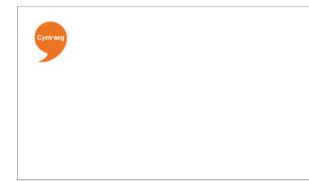
Dyma'r gwahanol ddewisiadau i chi eu lawrlwytho. Efallai bod eich sefydliad chi wedi creu rhai corfforaethol. Awgrymiadau yn unig yw'r rhai sydd *ym* Map ARFer.

Eich Llwybr:

- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;
- Tasg #2/3;
- Cefndir rhithiol;
- Sut?



Cliciwch o dan y llun(iau) isod i'w hagor yn eich porwr gwe er mwyn ei/eu lawrlwytho



Tiwtorial/
Help



Sut i lawrlwytho lluniau (Windows PC) a'u gosod fel cefndir rhithiol

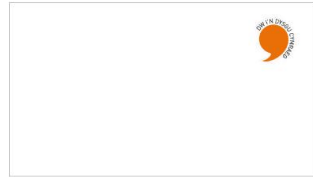
Enghraifft o dasg.

Fel mae'r testun ar frig y tudalen yn ei ddatgan, fe allwch chi glicio o dan unrhyw lun er mwyn agor y llun yn eich porwr gwe a'i lawr lwytho.

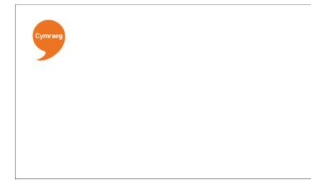
I wneud hyn, mae'n bwysig eich bod chi'n lleoli eich llygoden o dan y llun perthnasol, ond uwchben y llinell las, fel mae'r ddelwedd yn dangos.

Eich Llwybr:

- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;
- Tasg #2/3;
- Cefndir rhithiol;
- Sut?



Cliciwch o dan y llun(iau) isod i'w hagor yn eich porwr gwe er mwyn ei/eu lawrlwytho



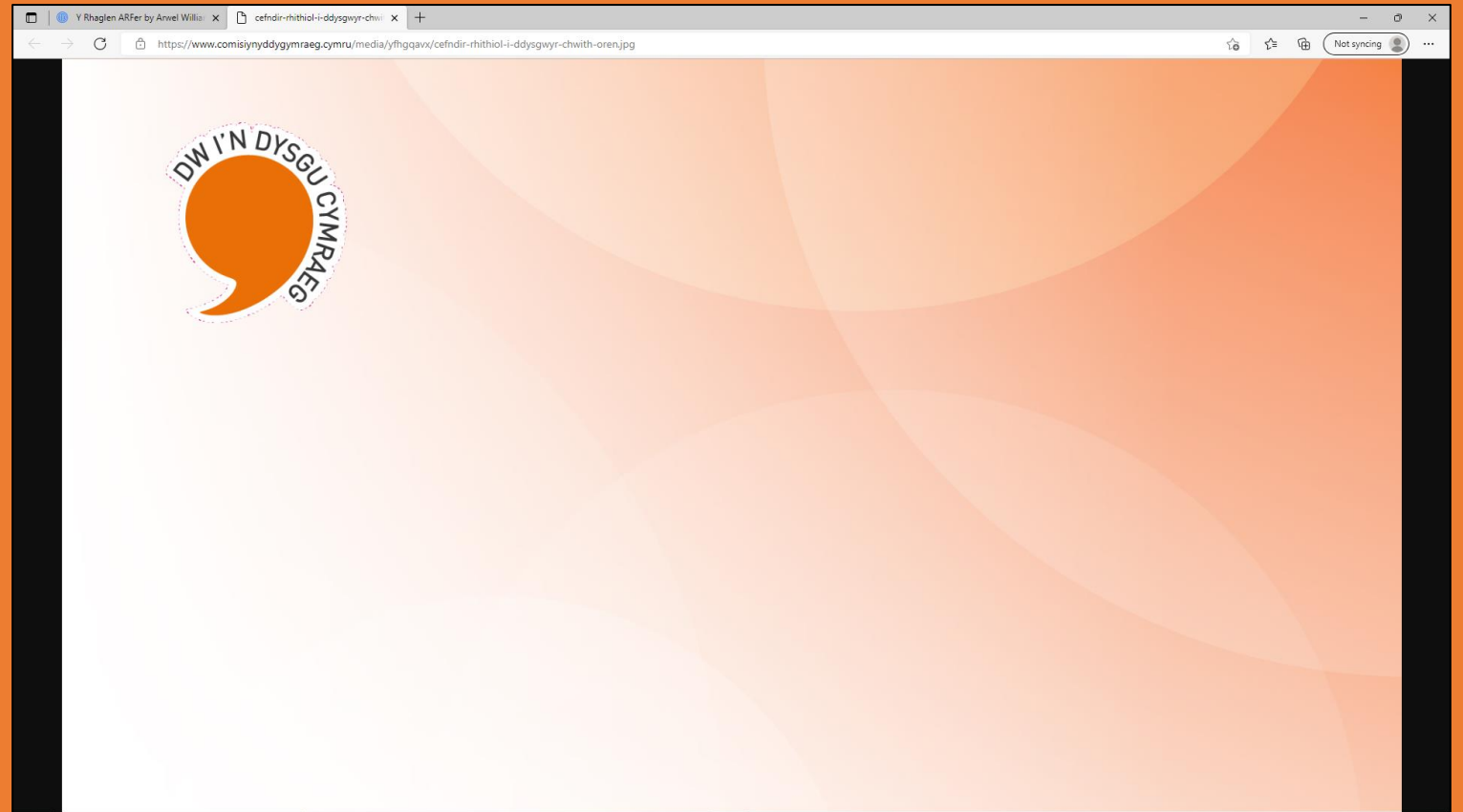
Tiwtorial/
Help



Sut i
lawrlwytho
lluniau
(Windows PC)
a'u gosod fel
cefnidir
rhithiol

Enghraifft o dasg.

Dyma'r llun perthnasol wedi agor
ym mhorwr gwe yn barod i'w lawr
lwytho ar ôl clicio'r ddolen.

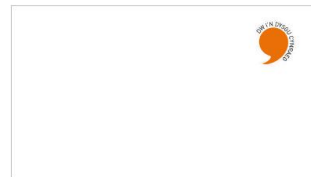


Fe welwch chi hefyd bod cylch glas â thestun gwyn sy'n cynnig help i osod cefndir rhithiol.

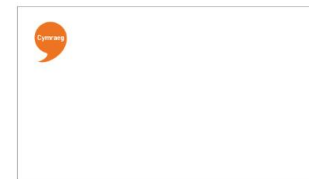
Cliciwch o fewn y cylch glas os ydych am gael fwy o help.

Eich Llwybr:

- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;
- Tasg #2/3;
- Cefndir rhithiol;
- Sut?



Cliciwch o dan y llun(iau) isod i'w hagor yn eich porwr gwe er mwyn ei/eu lawrlwytho



Tiwtorial/
Help



Sut i lawrlwytho lluniau (Windows PC) a'u gosod fel cefndir rhithiol 

Yma mae fideos ar gael i'ch helpu chi gyflawni'r dasg.

Cliciwch ar y saeth/symbol chwarae yng nghanol y fideo i wyllo fideo.

Eich Llwybr:

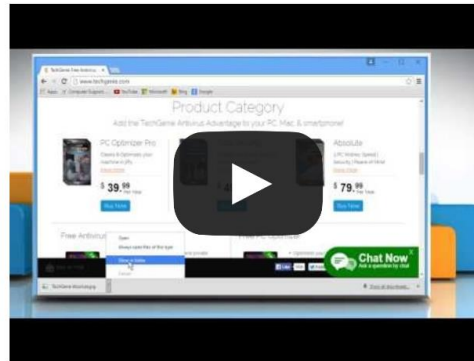
- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;
- Tasg #2/3;
- Cefndir rhithiol;
- Sut?
- Lawrlwytho a gosod.

Lawrlwytho lluniau a'u gosod fel cefndir rhithiol (Windows PC)



Tiwtorial/
Help

Sut i lawrlwytho
lluniau



Sut i osod lluniau fel
cefnidir rhithiol



Ffurflen Adborth

Fe welwch chi'r cod QR yma yn rhywle ym mhob un tudalen sy'n cynnwys tasg.

Byddwch chi'n agor ffurflen i rannu adborth ynglŷn â'r dasg honno drwy sganio'r cod QR gydaamera'ch ffôn clyfar neu eich llechen ddiigidol.

Mae'n bosib hefyd clicio o dan y cod QR er mwyn agor y ffurflen yn eich porwr gwe.


Cofiwch leoli eich llygoden o dan y cod QR, ond uwchben y llinell las, fel mae'r ddelwedd yn dangos.

Eich Llwybr:


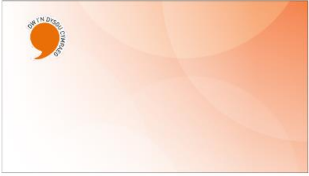
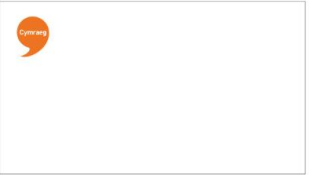

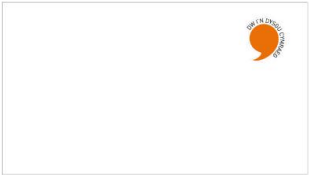
- Proffil iaith A + B + C;
- Defnyddio technoleg;
- Tasg #2/3;
- Cefndir rhithiol;
- Sut?

Cliciwch o dan y llun(iau) isod i'w hagor yn eich porwr gwe er mwyn ei/eu lawrlwytho

Tiwtorial/ Help



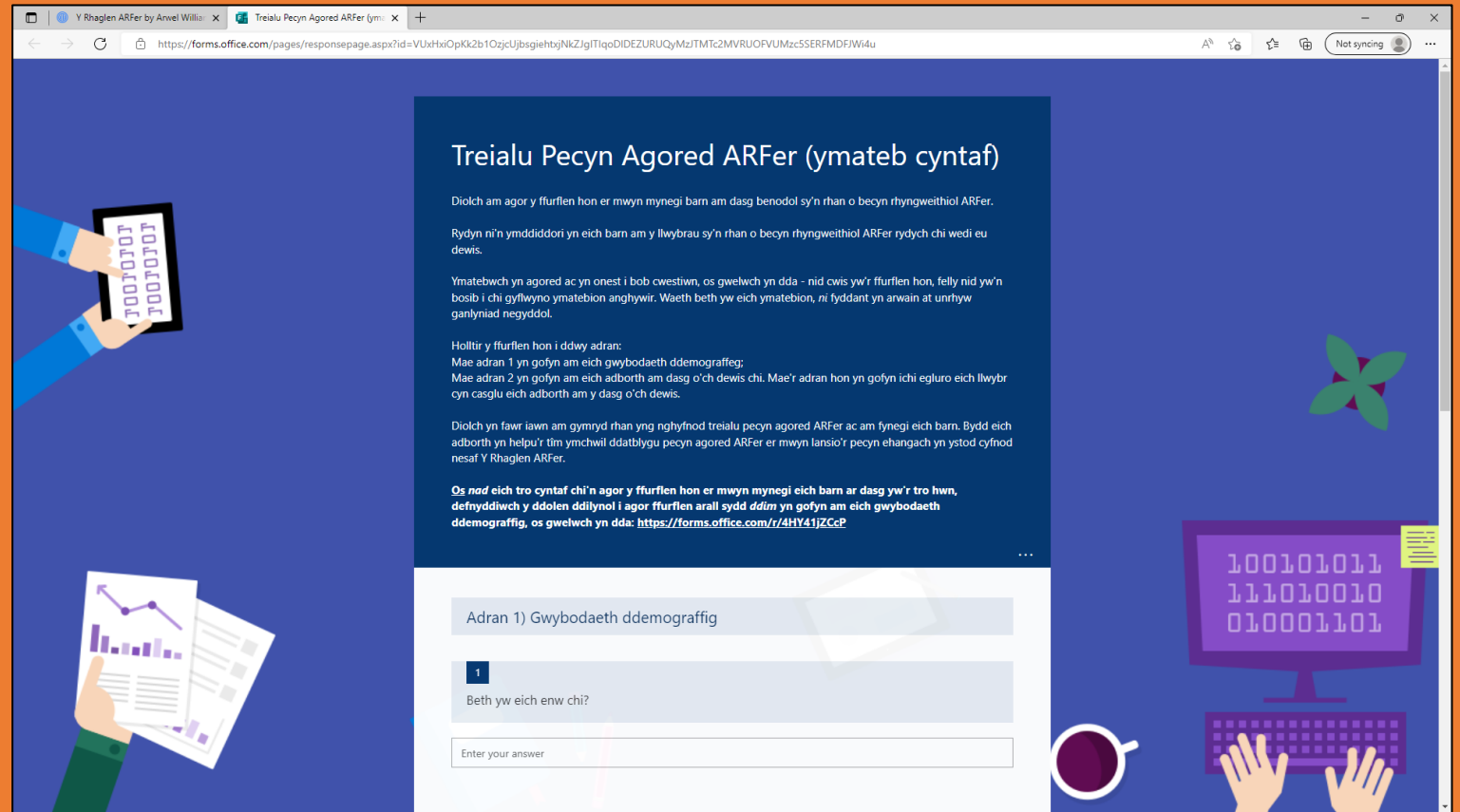
Sut i lawrlwytho lluniau (Windows PC) a'u gosod fel cefndir rhithiol



Ffurflen Adborth

Dyma'r ffurflen wedi agor mewn porwr gwe yn barod i'w llenwi er mwyn mynegi barn ynglŷn â'r dasg benodol honno ar ôl clicio'r ddolen.

Byddem yn falch iawn o dderbyn eich adborth!



Y Rhaglen ARFer by Anwel Willis

Treialu Pecyn Agored ARFer (ymateb cyntaf)

Diolch am agor y ffurflen hon er mwyn mynegi barn am dasg benodol sy'n rhan o becyn rhyngweithiol ARFer.

Rydyn ni'n ymddiddori yn eich barn am y llwybrau sy'n rhan o becyn rhyngweithiol ARFer rydych chi wedi eu dewis.

Ymatebwch yn agored ac yn onest i bob cwestiwn, os gwelwch yn dda - nid cwis yw'r ffurflen hon, felly nid yw'n bosib i chi gyflwyno ymatebion anghywir. Waeth beth yw eich ymatebion, ni fyddant yn arwain at unrhyw ganlyniad negyddol.

Holltir y ffurflen hon i ddwy adran:
Mae adran 1 yn gofyn am eich gwybodaeth ddemograffeg;
Mae adran 2 yn gofyn am eich adborth am dasg o'ch dewis chi. Mae'r adran hon yn gofyn ichi egluro eich llwybr cyn casglu eich adborth am y dasg o'ch dewis.

Diolch yn fawr iawn am gymryd rhan yng nghyfnod treialu pecyn agored ARFer ac am fynegi eich barn. Bydd eich adborth yn helpu'r tîm ymchwil ddatblygu pecyn agored ARFer er mwyn lansio'r pecyn ehangach yn ystod cyfnod nesaf Y Rhaglen ARFer.

Os nad eich tro cyntaf chi'n agor y ffurflen hon er mwyn mynegi eich barn ar dasg yw'r tro hwn, defnyddiwch y ddolen ddilynol i agor ffurflen arall sydd ddim yn gofyn am eich gwybodaeth ddemograffig, os gwelwch yn dda: <https://forms.office.com/t/4HY41ZCcP>

Adran 1) Gwybodaeth ddemograffig

1

Beth yw eich enw chi?

Enter your answer

Rydym yn gobeithio bod y canllaw hwn wedi rhoi blas i chi o beth yw Map ARFer a sut i'w defnyddio, ac y byddwch chi'n mwynhau mynd drwy'r tasgau ar eich liwt eich hun.

Eich Llwybr:



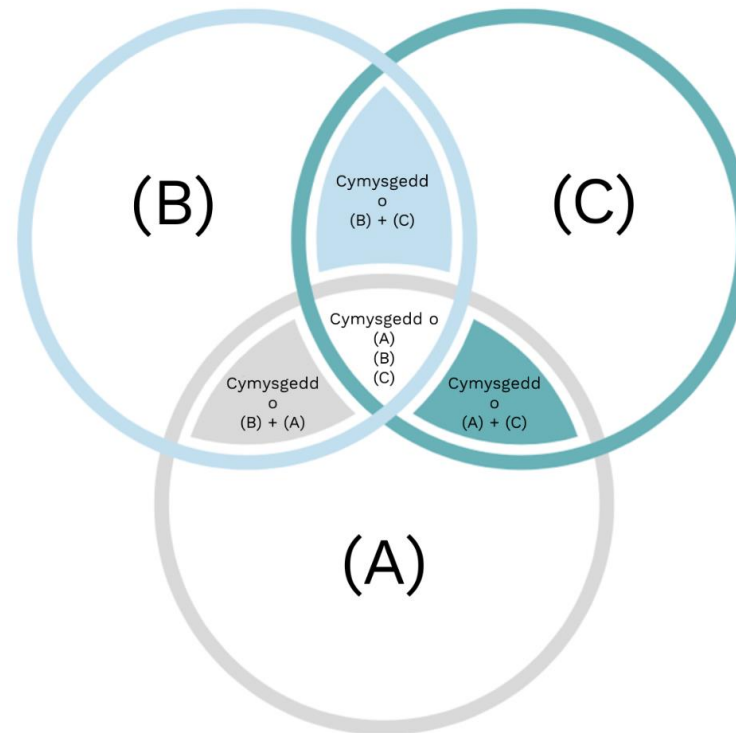
(A)
Deall sgwrs gyffredin yn Gymraeg.

(B)
Deall tua 50% o sgysiau, ond ddim yn hyderus i ddefnyddio Cymraeg.

(C)
Ar ddechrau taith iaith Gymraeg.

Proffil Iaith y Tîm

Tiwtorial/
Help



Tiwtorial Fideo

Cofiwch hefyd bod tiwtorial fideo ar gael sydd yn eich arwain drwy sut i ddefnyddio Map ARFer. Gallwch agor fersiwn Gymraeg neu fersiwn Saesneg o'r tiwtorial drwy glicio'r dolenni isod, neu drwy sganio'r cod QR gyda ffôn clyfar neu lechen ddigidol (cofiwch bod modd hefyd gwyllo'r tiwtorial drwy glicio ar y bocs oren ym Map ARFer ei hun).

- [Fersiwn Gymraeg](#)
- [Fersiwn Saesneg](#)

Tiwtorial Pecyn Rhyngweithiol ARFer



Tutorial: ARFer Interactive Toolkit



Adborth

Os hoffwch chi rannu eich profiadau ynglŷn ag unrhyw elfen o Becyn Adnoddau ARFer, neu awgrymu beth i'w newid, ei ddileu neu ychwanegu, neu os oes gennych chi unrhyw gwestiynau ynglŷn â threialu'r pecyn adnoddau ar unrhyw adeg, peidiwch ag oedi cyn llenwi'r ffurflen adborth.

Gallwch agor fersiwn Gymraeg neu fersiwn Saesneg y ffurflen adborth drwy glicio'r dolenni isod, neu drwy sganio'r cod QR gyda ffôn clyfar neu lechen ddigidol (cofiwch bod y cod QR a dolen i'r ffurflen o fewn Map ARFer ei hun ar dudalennau'r tasgau).

- [Fersiwn Gymraeg](#)
- [Fersiwn Saesneg](#)

Ffurflen Adborth ARFer



ARFer Feedback Survey



Cysylltwch

Wrth gwrs mae croeso i chi e-bostio'r tîm i drafod Y Rhaglen ARFer:

arfer@bangor.ac.uk

Diolch yn fawr i chi am eich diddordeb yn Y Rhaglen ARFer.

Pob lwc wrth dreialu Pecyn Adnoddau ARFer. Edrychwn ymlaen at glywed gennych chi am eich profiad!

- Dr Lowri Angharad Hughes, Cyfarwyddwr Y Rhaglen ARFer.
- Arwel Tomos Williams, Ymchwilydd Y Rhaglen ARFer.

